OLYMPUS

DIGITALER VOICE-REKORDER

VN-520

BEDIENUNGSANLEITUNG

**Danke, dass Sie sich für einen digitalen Voice-Rekorder von Olympus entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung mit Informationen zum richtigen und sicheren Gebrauch des Geräts aufmerksam durch.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.**

Damit Sie gute Aufnahmeergebnisse erzielen, empfiehlt es sich die Aufnahmefunktion und die Lautstärkeeinstellung vor dem Gebrauch zu testen.

Registrieren Sie Ihr Produkt unter **www.olympus-consumer.com/register** und profitieren Sie von weiteren Olympus Vorteilen.

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH
(Geschäftsanschrift) Consumer Product Division,
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Germany. Tel.: +49 (0)40-237730, Fax: +49 (0)40-230761
(Lieferanschrift) Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany.
(Postanschrift) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.
http://www.olympus-europa.com

Austria:
Olympus Austria GmbH
Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien,
Tel: (01)-2 91 01-0

Germany:
Olympus Deutschland GmbH
Wendenstr. 14–18, D-20097, Hamburg,
Tel: (040) 237730

Switzerland:
Olympus Schweiz AG
Chriesbaumstrasse 6. 8604 Volketswil,
Tel: 044 947 66 62, Fax: 044 947 66 55,
E-mail: consumer.ch@olympus.ch

Versandadresse Reparaturen:
Olympus Deutschland GmbH
Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg,
Tel: (040) 23773 4121

Einführung

- Inhaltliche Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne Ankündigung vorbehalten. Die neuesten Informationen zu Produktbezeichnungen und Modellnummern erhalten Sie bei unserem Kundendienst.
- Bei dieser Bedienungsanleitung wurde mit äußerster Sorgfalt vorgegangen, um die Richtigkeit des Inhalts sicherstellen zu können. Sollte es dennoch zweifelhafte Angaben, Fehler oder Auslassungen geben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Es wird keine Haftung übernommen für passive oder sonstige Schäden aufgrund von Datenverlusten, die auf einen Defekt des Produkts, eine nicht von Olympus oder einem von Olympus autorisierten Kundendienst, sondern von Dritten durchgeführte Reparatur oder eine andere Ursache zurückzuführen sind.

Sicherer und sachgemäßer Umgang mit dem Gerät

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme Ihres neuen Rekorders sorgfältig durch, so dass Sie ihn sicher und sachgemäß bedienen können. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

- Die Warnsymbole weisen auf wichtige Sicherheitsinformationen hin. Um Sachschäden zu vermeiden und sich und andere vor Verletzungen zu schützen, lesen Sie bitte unbedingt immer die mitgelieferten Warnhinweise und Informationen.

Vorbereitungen

Bezeichnung der Teile (Abb. 1)

① Integriertes Mikrofon
② Mikrofonbuchse
③ **HOLD**-Schalter
④ **STOP** (■)-Taste
⑤ **PLAY** (▶)-Taste
⑥ I◀◀-Taste (Rücklauf)
⑦ Batteriefachdeckel
⑧ **MODE**-Taste
⑨ **EAR**-Ohrhörerbuchse
⑩ Display (LCD-Anzeige)
⑪ Aufnahme-/Wiedergabeanzeige
⑫ **REC** (●)-Taste
⑬ **+**-Taste
⑭ ▶▶I-Taste (Schneller Vorlauf)
⑮ **–**-Taste
⑯ **DISPLAY**-Taste
⑰ **ERASE** (●)-Taste

Einlegen von Batterien (Abb. 2)

❶ **Drücken Sie auf den Pfeil und schieben Sie den Batteriefachdeckel auf.**
① Eingebauter Lautsprecher

❷ **Legen Sie zwei Alkalibatterien der Größe AAA polaritätsrichtig ein.**

❸ **Schließen Sie den Batteriefachdeckel ganz.**
- Das Menü zum Einstellen von Uhrzeit und Datum wird angezeigt.
- Die Anzeige „Hour" blinkt. Dies gibt an, dass Datum und Uhrzeit eingestellt werden müssen. (Weitere Informationen finden Sie unter „**Einstellen von Uhrzeit und Datum [TIME]**".)

Für den Rekorder können Sie auch die gesondert erhältlichen NI-MH-Akkus (BR401) von Olympus verwenden.

Austauschen der Batterien:

Wenn [▭] im Display erscheint, tauschen Sie die Batterien möglichst bald aus. Zu empfehlen sind Alkalibatterien der Größe AAA. Wenn die Batterien erschöpft sind, erscheint [▭] im Display und der Rekorder schaltet sich aus. Es wird empfohlen, vor dem Austauschen der Batterien den Schalter **HOLD** in die Stellung [**HOLD**] zu schieben, um die aktuellen Einstellungen (Datum und Uhrzeit usw.) beizubehalten. Der Rekorder speichert die aktuellen Einstellungen außerdem stündlich im nicht flüchtigen Speicher.

Stromversorgung (Abb. 3)

Der **HOLD**-Schalter dient als Ein/Aus-Schalter. Wenn Sie den Rekorder nicht verwenden, bringen Sie den **HOLD**-Schalter bei angehaltenem Rekorder in die Stellung [**HOLD**]. Hierdurch wird der Rekorder ausgeschaltet, um die Entladung der Batterie zu minimieren.

Einschalten: Schieben Sie den **HOLD**-Schalter entgegen der Pfeilrichtung.
Ausschalten: Schieben Sie den **HOLD**-Schalter in die Stellung [**HOLD**], in Pfeilrichtung.

Bereitschaftsmodus und Ausschalten des Displays:

Wenn am Rekorder während der Aufnahme oder Wiedergabe 60 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet er in den Bereitschaftsmodus (Energiesparmodus) und das Display schaltet sich aus. Zum Beenden des Bereitschaftsmodus und Einschalten des Displays drücken Sie eine beliebige Taste.

Ersteinrichtung (Abb. 4)

Wenn Sie Uhrzeit und Datum eingestellt haben, werden mit einer Audiodatei automatisch Informationen zum Aufnahmezeitpunkt der Datei gespeichert.

Wenn Sie zum ersten Mal Batterien einlegen bzw. jedes Mal, wenn Sie die Batterien austauschen, blinkt die Anzeige „Hour".

❶ **Drücken Sie zum Einstellen der Angabe „Hour" (Stunde) die Taste + oder –.**

❷ **Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste oder die ▶▶I-Taste, um zur Angabe „Minute" zu wechseln.**
- Die Angabe „**Minute**" blinkt.
- Durch Drücken der I◀◀-Taste wird wieder die Angabe „**Hour**" aktiviert.

❸ **Drücken Sie zum Einstellen der Angabe „Minute" die Taste + oder –.**
- Wiederholen Sie die Schritte ❷ und ❸ für die Einstellung der Angabe „**Year**" (Jahr), „**Month**" (Monat) und „**Date**" (Tag) auf die gleiche Weise.

❹ **Drücken Sie nach der Einstellung der Angabe „Date" (Tag) die PLAY (▶)-Taste oder die ▶▶I-Taste.**
- Damit ist das Verfahren zum Einstellen von Uhrzeit und Datum abgeschlossen.

❺ **Drücken Sie zum Einstellen der Signaltöne die Taste + oder –.**

❻ **Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.**
- Beim Drücken von Tasten oder bei einer falschen Bedienung des Rekorders sind Signaltöne zu hören. Die Signaltöne können ausgeschaltet werden.
- Damit ist das Verfahren zum Einstellen der Signaltöne abgeschlossen.

Hinweise:
- Um die Einstellungen für die Uhrzeit und das Datum bzw. die Signaltöne zu ändern, entfernen Sie die Batterien und wiederholen Sie anschließend die oben aufgeführten Schritte ❶ bis ❻.
- Sie können beim Einstellen von Stunden und Minuten mit der **DISPLAY**-Taste zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format wechseln.
- Sie können beim Einstellen von Jahr, Monat und Tag mit der **DISP**-Taste die Reihenfolge der Datumsangabe wechseln.
Beispiel: Juli 14, 2008

7. 14 '08 → 14. 7 '08 → '08 7. 14

Hold

Bringen Sie den **HOLD**-Schalter in die Stellung [**HOLD**]. Alle Tasten sind deaktiviert. Diese Funktion ist nützlich, wenn der Rekorder in einer Handtasche oder Hosentasche mitgeführt wird. Sie müssen den **HOLD**-Schalter wieder deaktivieren, um den Rekorder benutzen zu können.

Hinweise:
- Der Alarmton wird auch dann zum festgelegten Zeitpunkt ausgegeben, wenn sich der **HOLD**-Schalter in der Stellung [**HOLD**] befindet. Der Rekorder gibt die mit dem Alarm verknüpfte Datei wieder, sobald Sie eine Taste drücken.
- Der Rekorder funktioniert wie folgt, wenn sich der **HOLD**-Schalter in der Stellung [**HOLD**] befindet:
  – Im Wiedergabemodus wird das Display ausgeschaltet, wenn die Wiedergabe der aktuellen Datei abgeschlossen ist.
  – Im Aufnahmemodus wird das Display ausgeschaltet, wenn der Rekorder die Aufnahme automatisch beendet, falls nicht mehr genügend freier Speicherplatz verfügbar ist.

Verwenden des Trageriemens (Abb. 5)

① Öse für Trageriemen
- Ein Riemen wird nicht mitgeliefert. Verwenden Sie gesondert erhältliches Zubehör.

Aufnahme (Abb. 6)

❶ **Wählen Sie mit der MODE-Taste den gewünschten Aufnahmemodus aus.**
- Als Aufnahmemodus können Sie [**SP**] (Standardaufnahme) und [**LP**] (Langzeitaufnahme) auswählen.

	VN-520
SP	ca. 107 Std 55 Min
LP	ca. 604 Std 15 Min

① Aktueller Aufnahmemodus
- Die oben angegebene Aufnahmedauer gilt beim ununterbrochenen Aufnehmen einer Datei. Die verfügbare Aufnahmedauer ist möglicherweise kürzer als angegeben, wenn mehrere Dateien aufgenommen werden. (Betrachten Sie die Angaben für Restdauer und Aufnahmedauer lediglich als Richtwerte.)

❷ **Starten Sie mit der REC (●)-Taste die Aufnahme.**
- Die Aufnahme-/Wiedergabeanzeige leuchtet rot und die Aufnahme beginnt.

② Aktuelle Dateinummer
③ Aufnahmepegel
④ Aufnahmedauer

❸ **Stoppen Sie mit der STOP (■)-Taste die Aufnahme.**
- Eine neue Aufnahme wird als letzte Datei im Ordner gespeichert.

⑤ Verbleibende Aufnahmezeit

So unterbrechen Sie die Aufnahme (Abb. 7)

So schalten Sie in den Pausemodus:

Drücken Sie im Aufnahmemodus die **REC** (●)-Taste.
- [**PAUSE**] wird im Display angezeigt, und die Aufnahme-/Wiedergabeanzeige blinkt.

So setzen Sie die Aufnahme fort:

Drücken Sie die **REC** (●)-Taste erneut.
- Die Aufnahme wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie unterbrochen wurde.

Hinweise zur Aufnahme

- Wenn [**FULL**] im Display angezeigt wird, können Sie nicht im ausgewählten Ordner aufnehmen. Löschen Sie in diesem Fall nicht mehr benötigte Dateien.
- Wenn der Rekorder zur Aufzeichnung einer Besprechnung direkt auf einem Tisch abgestellt wird, neigt er dazu, Vibrationen des Tisches mit aufzuzeichnen. Stellen Sie ein Notebook oder einen anderen Gegenstand zwischen Tisch und Rekorder auf, so dass die Vibrationen nicht unmittelbar übertragen werden. So können Sie die Aufzeichnungsqualität steigern.
- Wenn die verbleibende Aufnahmezeit 5 Minuten oder weniger beträgt, wird im Display nicht die aktuelle Aufnahmedauer angezeigt, selbst wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken.
- Wenn die verbleibende Aufnahmezeit unter 60 Sekunden liegt, blinkt die Aufnahme-/Wiedergabeanzeige rot. Wenn die verbleibende Aufnahmezeit unter 30 bzw. 10 Sekunden liegt, blinkt die Anzeige schneller.
- Wenn am Rekorder 60 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, wechselt er automatisch in den Stoppmodus.
- Unter schwierigen akustischen Bedingungen oder bei einer leisen Stimme des Sprechers wird die Aufzeichnung im Modus [**SP**] empfohlen. Die Verwendung eines externen Mikrofons (separat erhältlich) kann die Qualität der Aufzeichnungen verbessern.

Aufnahme über ein externes Mikrofon oder andere Geräte (Abb. 8)

Das Gerät bietet die Möglichkeit zum Anschließen eines externen Mikrofons bzw. anderer Geräte für die Aufnahme.
- Wählen Sie bei Verwendung eines externen Mikrofons ein geeignetes Mikrofon wie etwa ein Geräuschreduktionsmikrofon oder ein Elektret-Kondensator-Mikrofon (optional) aus.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Rekorders an ein externes Gerät das Audio Verbindungskabel KA333 (optional) und den mit dem KA333 mitgelieferten Adapter.
- Der Eingangspegel kann an diesem Rekorder nicht eingestellt werden. Führen Sie bei Anschluss des Rekorders an ein externes Gerät eine Testaufnahme durch und passen Sie ggf. den Ausgangspegel des externen Geräts an.

① Adapter des KA333
② Audio- Eingang eines externen Geräts

Informationen im LCD-Display

Sie können verschiedene Anzeigen im Display des Rekorders anzeigen lassen. Damit können Sie unterschiedliche Rekordereinstellungen und Dateiinformationen abrufen und überprüfen.

Vorgehen	Display
Halten Sie im Stoppmodus die **STOP** (■)-Taste gedrückt.	Die Gesamtzahl der im Ordner gespeicherten Dateien und die verbleibende Aufnahmezeit werden im Display angezeigt.
Drücken Sie im Aufnahmemodus die **DISPLAY**-Taste.	Das Display schaltet von der aktuellen Aufnahmedauer zur verbleibenden Aufnahmezeit oder umgekehrt um.
Drücken Sie im Stopp- oder Wiedergabemodus die **DISPLAY**-Taste.	Wiedergabedauer ➔ Verbleibende Wiedergabezeit ➔ Aufnahmedatum der Datei ➔ Aufnahmezeit der Datei ➔ Wiedergabedauer …

Wiedergabe (Abb. 9)

❶ **Wählen Sie mit der ▶▶I- oder I◀◀-Taste die wiederzugebende Datei aus.**

❷ **Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die PLAY (▶)-Taste.**
- Die Aufnahme-/Wiedergabeanzeige leuchtet grün, und die verstrichene Wiedergabedauer erscheint im Display.

① Aktuelle Dateinummer
② Wiedergabedauer

❸ **Stellen Sie mit der +- oder –-Taste die geeignete Lautstärke für den Ton ein.**
- Der Lautstärkepegel wird im Display angezeigt. Sie können einen Wert zwischen [**00**] und [**30**] wählen.

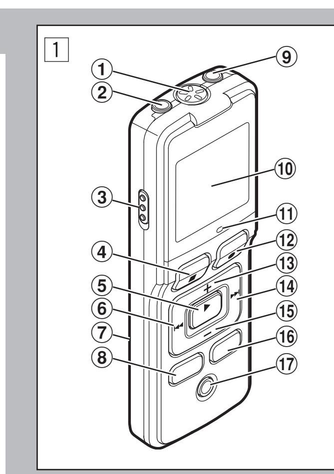
Abbrechen der Wiedergabe (Abb. 10)

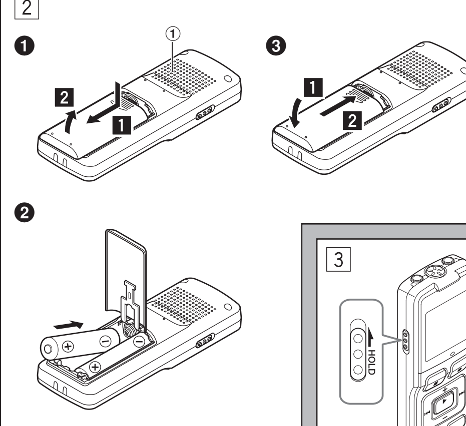
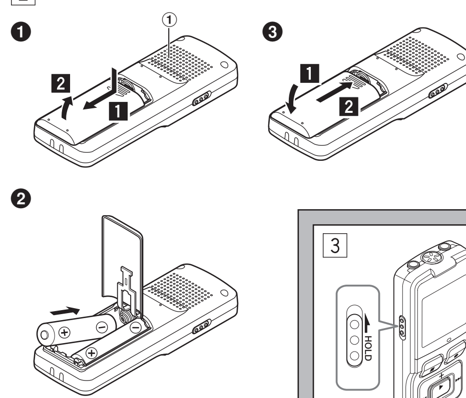
So stoppen Sie die Wiedergabe:

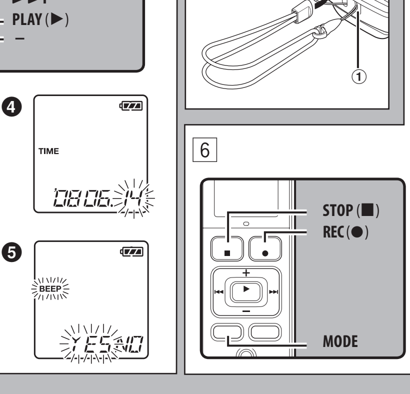
Drücken Sie die **STOP** (■)-Taste.
- Der Rekorder stoppt mitten in der wiedergegebenen Datei.

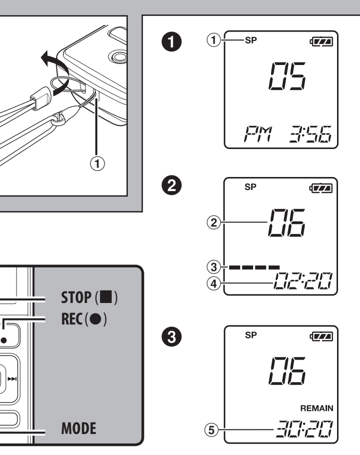
So setzen Sie die Wiedergabe fort:

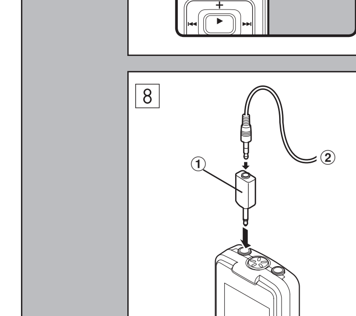
Drücken Sie die **PLAY** (▶)-Taste erneut.
- Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie unterbrochen wurde.

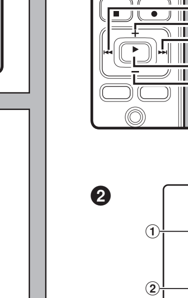


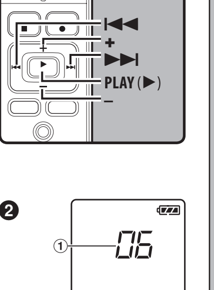



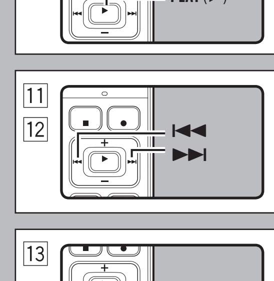


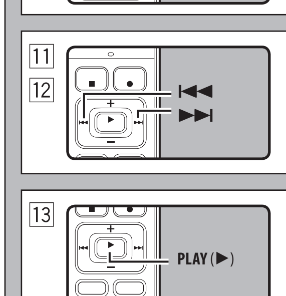


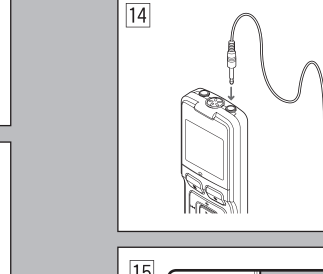


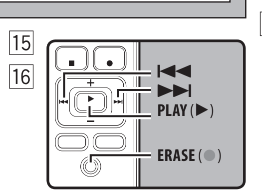


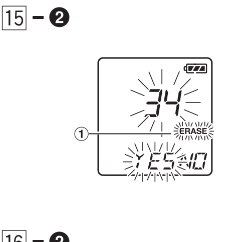
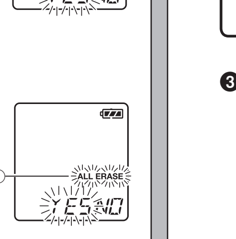
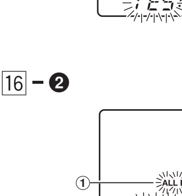
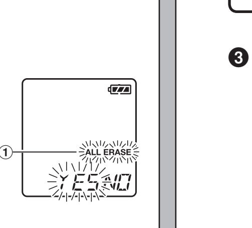


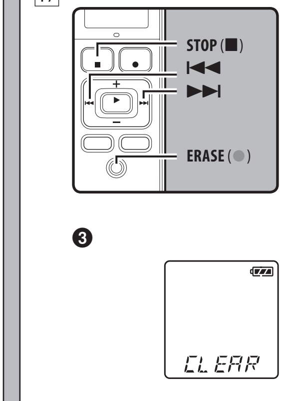
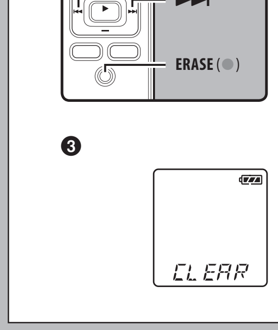









Vorlauf und Rücklauf (Abb. 11)

Schneller Vorlauf:

Halten Sie im Wiedergabemodus die ▶▶I-Taste gedrückt.
- Wenn Sie die ▶▶I-Taste loslassen, setzt der Rekorder die normale Wiedergabe fort.

Rücklauf:

Halten Sie im Wiedergabemodus die I◀◀-Taste gedrückt.
- Wenn Sie die I◀◀-Taste loslassen, setzt der Rekorder die normale Wiedergabe fort.

Hinweise
- Durch Halten der ▶▶I-Taste während des schnellen Vorlaufs gelangen Sie zum Ende der Datei. Der Rekorder schaltet in den Pausemodus, wenn beim schnellen Vorlauf das Ende der Datei erreicht wird. Wenn Sie die ▶▶I-Taste nicht loslassen, setzt der Rekorder den schnellen Vorlauf fort.
- Durch Halten der I◀◀-Taste während des Rücklaufs gelangen Sie zum Anfang der Datei. Der Rekorder schaltet in den Pausemodus, wenn beim Rücklauf der Anfang der Datei erreicht wird. Wenn Sie die I◀◀-Taste nicht loslassen, setzt der Rekorder den Rücklauf fort.

Ansteuern des Anfangs einer Datei (Abb. 12)

Drücken Sie die ▶▶I - oder I◀◀ -Taste, während sich der Rekorder im Wiedergabemodus (normale oder langsame/schnelle Wiedergabe) befindet. Der Anfang der nächsten Datei bzw. der gerade wiedergegebenen Datei wird angesteuert.

U1-BS0119-04
E0462606

Wechseln der Wiedergabegeschwindigkeit (Abb. 13)

Drücken Sie im Wiedergabemodus die **PLAY** (▶)-Taste.

→ Normal speed → Slow playback (-25%) → Fast playback (+50%) ↩

Hinweise:
- Wenn die langsame Wiedergabe ausgewählt ist, erscheint [S▸] und bei der schnellen Wiedergabe erscheint [F▸] im Display, wenn sich der Rekorder im Wiedergabemodus befindet.
- Der Rekorder unterbricht die Wiedergabe, wenn Sie die **STOP** (■)-Taste im Wiedergabemodus (normale oder langsame/schnelle Wiedergabe) drücken oder wenn der Rekorder das Ende der Datei erreicht. Wenn Sie die **STOP** (■) -Taste einmal drücken und die Wiedergabe erneut starten, gibt der Rekorder die Dateien in normaler Geschwindigkeit wieder.

Wiedergabe über den Ohrhörer (Abb. 14)

Sie können einen Ohrhörer an die Ohrhörerbuchse anschließen, um die Dateien über den Ohrhörer wiederzugeben. Ist ein Ohrhörer angeschlossen, erfolgt keine Wiedergabe über den Lautsprecher. Die Wiedergabe erfolgt monoaural.
- Um eine Schädigung des Gehörs zu vermeiden, setzen Sie den Ohrhörer erst nach Verringerung der Lautstärke in das Ohr ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke bei Wiedergabe über die Ohrhörer nicht zu sehr. Dies kann zu einer Schädigung des Gehörs und zum Verlust der Hörfähigkeit führen.
- Die Ohrhörer sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können jeden standardmäßigen monoauralen 3,5 mm Ohr- oder Kopfhörer verwenden.

Löschen

Nicht mehr benötigte Dateien können Sie problemlos löschen. Die Dateien werden in fortlaufender Reihenfolge automatisch neu nummeriert.

Löschen einzelner Dateien (Abb. 15)

❶ **Drücken Sie die ERASE (●)-Taste.**

❷ **Wählen Sie mit der ▶▶I- oder I◀◀-Taste die Option [YES] aus.**
① Eine Datei löschen

❸ **Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste.**

Löschen aller Dateien (Abb. 16)

❶ **Drücken Sie zweimal die ERASE (●)-Taste.**

❷ **Wählen Sie mit der ▶▶I- oder I◀◀-Taste die Option [YES] aus.**
① Alle Dateien löschen

❸ **Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste.**

Hinweise:
- Eine gelöschte Datei kann nicht wiederhergestellt werden.
- Wenn die Funktion beim Einstellen nicht innerhalb von 8 Sekunden ausgeführt wird, wechselt das Gerät in den Stoppmodus.
- Das Löschen kann einige Sekunden lang dauern. Sie dürfen während dieser Zeit nicht die Batterien herausnehmen oder austauschen und keine anderen Funktionen am Voice Rekorder ausführen. Andernfalls können Daten beschädigt werden.

Sonstige Funktionen

Rücksetzen des Rekorders [CLEAR] (Abb. 17)

Diese Funktion setzt die aktuelle Uhrzeit und weitere Einstellungen auf ihre werkseitigen Einstellungen zurück. Die Funktion ist nützlich zur Behebung von Problemen mit dem Rekorder oder wenn Sie den gesamten Speicher des Rekorders löschen möchten.

❶ **Halten Sie die STOP (■)- und die ERASE (●)-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.**
- Wenn am Rekorder 8 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, bevor Sie die **PLAY** (▶)-Taste in Schritt ❸ drücken, wird der Rücksetzmodus abgebrochen, und der Rekorder kehrt in den Stoppmodus zurück.

❷ **Wählen Sie mit der ▶▶I- oder I◀◀-Taste die Option [YES] aus.**

❸ **Drücken Sie die PLAY (▶)-Taste.**

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie das Gerät sicher und sachgemäß bedienen können. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.
- Die Warnsymbole weisen auf wichtige Sicherheitsinformationen hin. Um Sachschäden zu vermeiden und sich und andere vor Verletzungen zu schützen, lesen Sie bitte unbedingt immer die mitgelieferten Warnhinweise und Informationen.

Warnung vor Datenverlust:

- Aufgezeichnete Speicherinhalte können durch Bedienfehler, Fehlfunktionen des Geräts oder bei Reparaturen zerstört oder gelöscht werden.
- Bei wichtigen Aufnahmeinhalten empfiehlt es sich, diese auf irgendeine Art niederzuschreiben.
- Olympus übernimmt keine Haftung für passive oder sonstige Schäden aufgrund von Datenverlusten, die auf einen Defekt des Produkts, eine nicht von Olympus oder einem von Olympus autorisierten Kundendienst, sondern von Dritten durchgeführte Reparatur oder eine andere Ursache zurückzuführen sind.

Informationen zum sicheren und sachgemäßen Umgang mit dem Gerät

- Halten Sie den Rekorder vor dem Austauschen der Batterie an.
- Lassen Sie den Rekorder nicht an einem heißen, feuchten Ort, wie z. B. im Sommer bei direkter Sonneneinstrahlung in einem geschlossenen Auto oder am Strand.
- Bewahren Sie den Rekorder nicht an einem Ort auf, an dem er zu viel Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit organischen Lösungsmitteln, wie z. B. Alkohol oder Verdünner für Lacke.
- Stellen Sie den Rekorder nicht auf oder neben elektrische Geräte wie Fernsehgeräte oder Kühlschränke.
- Schützen Sie das Gerät vor Sand und Staub. Andernfalls kann es zu irreparablen Schäden kommen.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen und Stößen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder zu modifizieren.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, während Sie ein Fahrzeug (Fahrrad, Motorrad, Gokart) lenken.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Batterien:

⚠ Warnung:
- Schützen Sie Batterien unbedingt vor offenen Flammen und Hitze, schließen Sie sie nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Versuchen Sie nicht, Alkali-, Lithium- oder andere nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Batterien, deren äußere Hülle einen Riss oder Sprung aufweist.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie beim Betrieb des Geräts ungewöhnliche Geräusche, Hitze, Rauch, Brandgeruch o. Ä. feststellen:

① Nehmen Sie unverzüglich die Batterien heraus und achten Sie dabei darauf, sich nicht zu verbrennen.
② Geben Sie das Gerät bei Ihrem Händler oder der Olympus-Vertretung vor Ort zur Reparatur.

Störungsbehebung

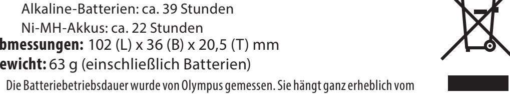
F1: Nichts geschieht, wenn eine Taste gedrückt wird.
A1: Der **HOLD**-Schalter befindet sich möglicherweise in der Stellung [**HOLD**].
Die Batterien sind möglicherweise erschöpft.
Die Batterien sind möglicherweise falsch eingelegt.
F2: Während der Wiedergabe ist vom Lautsprecher gar kein oder sehr leiser Ton zu hören.
A2: Der Ohrhörerstecker ist möglicherweise am Rekorder eingesteckt.
Die Lautstärke ist möglicherweise ganz heruntergedreht.
F3: Eine Aufnahme ist nicht möglich.
A3: Drücken Sie im Stoppmodus mehrmals die **STOP** (■)-Taste und überprüfen Sie im Display Folgendes:
- Die verbleibende Aufnahmezeit im ausgewählten Ordner beträgt möglicherweise [**00:00**].
- Die Anzahl der Dateien beträgt 100.

Überprüfen Sie, ob im Display [**FULL**] angezeigt wird, wenn Sie die **REC** (●)-Taste drücken.
F4: Die Wiedergabegeschwindigkeit ist zu schnell (langsam).
A4: Am Rekorder wurde möglicherweise die schnelle (langsame) Wiedergabe eingestellt.

Technische Daten

Aufnahmemedium:
Eingebauter Flash-Speicher
Gesamtfrequenzgang:
SP-Modus: 300 bis 4.700 Hz
LP-Modus: 300 bis 2.900 Hz
Aufnahmedauer:
VN-520
SP-Modus: ca. 107 Stunden 55 Minuten
LP-Modus: ca. 604 Stunden 15 Minuten
Mikrofon:
Elektret-Kondensator-Mikrofon (monaural)
Lautsprecher:
Eingebauter runder Dynamiklautsprecher, ø 28 mm
Maximale Leistung:
120 mW
Ohrhörerbuchse (monaural):
ø 3,5 mm Durchmesser, Impedanz 8 Ω
Mikrofonbuchse (monaural):
ø 3,5 mm Durchmesser, Impedanz 2 kΩ
Stromversorgung:
Zwei AAA-Batterien (LR03) oder zwei Ni-MH-Akkus
Betriebsdauer (kontinuierliche Nutzung):
Alkaline-Batterien: ca. 39 Stunden
Ni-MH-Akkus: ca. 22 Stunden
Abmessungen: 102 (L) x 36 (B) x 20,5 (T) mm
Gewicht: 63 g (einschließlich Batterien)

- Die Batteriebetriebsdauer wurde von Olympus gemessen. Sie hängt ganz erheblich vom Batterietyp und den Nutzungsbedingungen ab.
- Ihre Aufnahmen sind ausschließlich für den persönlichen Gebrauch vorgesehen. Es ist nach dem Urheberrecht verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung des Urheberrechtseigentümers aufzuzeichnen.
- Technische Änderungen vorbehalten.



Zubehör (gesondert erhältlich):

Ni-MH-Akkuladegerät: BU-400 (nur Europa)
Ni-MH-Akku: BR401
Verbindungskabel (Ohrhörerbuchse ↔ Mikrofonbuchse): KA333
Geräuschreduktionsmikrofon: ME52
Elektret-Kondensator-Mikrofon: ME15
Mikrofon für Telekonferenzen: TP7

Für Kunden in Europa

Das „CE"-Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Produktsicherheit, Gesundheitsanforderungen und Umweltschutz übereinstimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die separate Sammlung von als Industriemüll anfallenden elektrischen und elektronischen Geräten in den EU-Ländern hin. Bitte geben Sie solche Geräte nicht in den Hausmüll. Bitte nutzen Sie zur Entsorgung dieser Produkte die Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrem Land.
Anwendbares Produkt: VN-520

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Richtlinie 2006/66/EC Anhang II] weist auf die separate Sammlung verbrauchter Batterien und Akkus in den EU-Ländern hin.
Bitte werfen Sie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll. Bitte nutzen Sie zur Entsorgung verbrauchter Batterien und Akkus die Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrem Land.



